



INSTRUÇÕES DE USO

LARINGOSCÓPIO CONVENCIONAL REUTILIZÁVEL

Modelos: McIntosh, Padrão Inglês / McIntosh, Padrão Americano / McIntosh Flex / Miller, Padrão Inglês / Miller, Padrão Americano / Wisconsin / Wisconsin, Hipple

M.A. Arain & Brothers Pvt. Ltd.

Distribuidor no Brasil:

J.G Moriya Repres. Imp. e Exp. Comercial Ltda.

Rua: Colorado, 291 – Ipiranga

São Paulo/SP – Brasil

CEP: 04225-050

Tel.: (11) 6914-9716

Fax: (11) 6914-1943

E-mail: jgmoriya@jgmoriya.com.br

Fabricante:

M.A. Arain & Brothers Pvt. Ltd.

P.O. Box: 432, Wazirabad Road

Sialkot – Pakistan

Tel: +92-52-424926, 4263971

Fax: +92-52-4264759, 4264026

E-mail: maarain@maarain.com

URL: www.maarain.com

Registro ANVISA nº: WWWWWW

O Laringoscópio de fibra óptica reutilizável é composto de:

- () Laringoscópio convencional reutilizável MCINTOSH, PADRÃO INGLÊS
Tamanho: xxxxxxx
 - () Laringoscópio convencional reutilizável MCINTOSH, PADRÃO AMERICANO
Tamanho: xxxxxxx
 - () Laringoscópio convencional reutilizável MCINTOSH FLEX
Tamanho: xxxxxxx
 - () Laringoscópio convencional reutilizável MILLER, PADRÃO INGLÊS
Tamanho: xxxxxxx
 - () Laringoscópio convencional reutilizável MILLER, PADRÃO AMERICANO
Tamanho: xxxxxxx
 - () Laringoscópio convencional reutilizável WISCONSIN
Tamanho: xxxxxxx
 - () Laringoscópio convencional reutilizável WISCONSIN, HIPPLE
Tamanho: xxxxxxx
- Acessórios para os laringoscópios
- Manual de instruções

Responsável Técnico: Juan Goro Moriya Moriya - CREA-SP: 0600289359



INSTRUÇÕES DE USO

Laringoscópio convencional reutilizável

O mais comum e popular laringoscópio reutilizável (reto & curvo) é desenvolvido por profissionais para uso de acordo com a situação para procedimentos com anestesia. Estes laringoscópios cumprem com os requisitos essenciais e padrões harmonizados, que são aplicáveis ao sistema.

Estes laringoscópios são usados para examinar e visualizar as vias aéreas e colocar curativos no tubo traqueal durante intubações.

Leia cuidadosamente estas instruções de uso antes de utilizar o produto. Siga as instruções para assegurar a máxima vida útil e alta performance do sistema.

1. Precauções:

- Nunca limpe o laringoscópio com ultrassom.
- Remova as baterias e a lâmina antes da limpeza, desinfecção ou esterilização do laringoscópio.
- Não utilize escova de aço, isto pode arranhar as fibras ópticas e irá diminuir a iluminação.
- Durante a esterilização não exceda a temperatura de 134°C/270°F e pressão de 28psi.
- Autoclavagem Flash e por ar quente não são recomendados.
- Não derrube as lâminas ou dobre indevidamente a guia de luz pois irá quebrar as fibras de vidro e reduzir a saída de luz.

2. Procedimento de limpeza:

Remova as baterias e a lâmina como descrito a seguir:

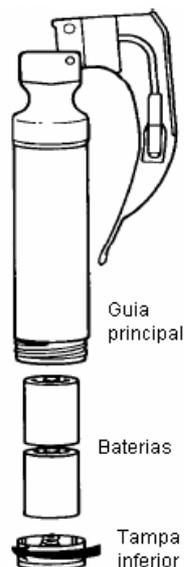


Fig 1



INSTRUÇÕES DE USO

Imediatamente após o uso, as lâminas e guias devem ser enxaguadas em água corrente limpa para remover qualquer resíduo. Antes deixe a lâmpada esfriar. Em seguida, imerja em uma solução detergente por 2 minutos. As lâminas e guias devem então ser gentilmente esfregadas com uma esponja macia enquanto imersas. Seque todos os componentes com uma toalha macia e remonte aplicando o processo reverso da Fig. 1.

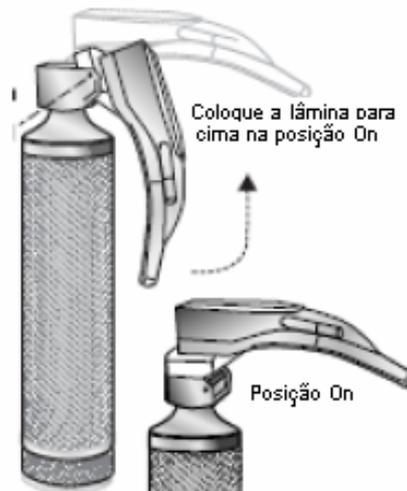
3. Posição de operação

3.1 Instalação da bateria:

Olhe a Fig. 1 cuidadosamente e observe os seguintes passos:

1. Desparafuse e tampa da extremidade da bateria em sentido anti-horário
2. Instale duas baterias de 1,5V (alcalina) com o lado positivo para cima.
3. Feche a tampa e parafuse no sentido horário.

3.2 Acoplamento da lâmina:



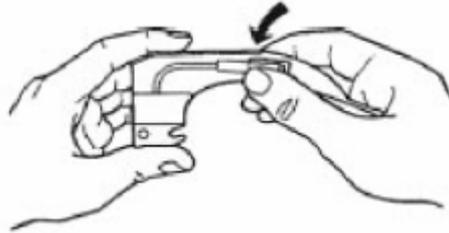
1. Acople a fenda da lâmina ao gancho da guia da bateria e empurre a lâmina com a mão não dominante.
2. aplique força suficiente para cima, usando a mão dominante.
3. agora seu laringoscópio está pronto para uso.
4. aplique o procedimento reverso para desmontar a lâmina e a guia.



INSTRUÇÕES DE USO

4. Reparo/Manutenção

4.1 Troca da lâmpada:



1. Deixe a lâmpada esfriar.
2. Desparafuse a lâmpada rotacionando em sentido anti-horário com a mão dominante.
4. troque a lâmpada por uma nova rotacionando no sentido horário.

5. Peças sobressalentes:

Par aproveitar a vida longa do dispositivo, a empresa também oferece peças/componentes sobressalentes a qualquer momento.

- Lâmpadas
- Baterias

6. Garantia:

(de acordo com o Código de Proteção e Defesa do Consumidor : Lei 8.078, de 11 de Setembro de 1990)

A empresa **J.G Morya Repres. Imp. e Exp. Comercial Ltda.**, em cumprimento ao Art. 26 da Lei 8.078, de 11 de Setembro de 1990 vem por meio deste instrumento legal, garantir o direito do consumidor de reclamar pelos vícios aparentes ou de fácil constatação de todos os produtos por ela importados e comercializados, pelo prazo de 90 dias, a contar da data de entrega efetiva dos produtos. Tratando-se de vício oculto, o prazo decadencial inicia-se no momento em que ficar evidenciado o defeito, conforme disposto no Parágrafo 3º do Art.26 da Lei 8.078.

Para que o presente Termo de Garantia Legal surta efeito, o consumidor deverá observar as condições abaixo descritas:

Não permitir que pessoas não autorizadas realizem a manutenção dos materiais ou equipamentos em questão.

Não permitir o uso indevido bem como o mau uso dos materiais ou equipamentos em questão.



INSTRUÇÕES DE USO

Seguir detalhadamente todas as orientações de uso, bem como os cuidados de limpeza e conservação descritos no Manual do Usuário ou Instruções de Uso.

A partes e peças que venham a sofrer desgaste natural pelo uso dos materiais ou equipamentos, não estarão cobertas por este Termo Legal de Garantia, se o vício for reclamado após o prazo regular determinado pelo fabricante para a substituição desses itens.

7. Desinfecção/Esterilização:

▪ Solução fria

Lâminas e guias são compatíveis com a maioria das soluções frias. Para tempo de exposição e poder da solução, siga o guia do fabricante da solução. Recomendamos imergir as lâminas e guias em uma solução ativada de Glutaraldeído 2,4% por 45 minutos à temperatura ambiente. Também assegure que a tampa da extremidade esteja fixada na guia. Enxágue todas as peças duas vezes em água destilada. Seque com um tecido limpo e macio e remonte aplicando o processo reverso da Fig. 1.

▪ Esterilização à vapor (autoclave)

Após a limpar o laringoscópio pelo procedimento listado acima, remova as baterias da guia. Então coloque todas as peças em uma autoclave usando a bandeja. Ajuste o ciclo da autoclave em acordo com as seguintes especificações:

Temperatura: 134°C/270°F

Tempo do ciclo: 30 minutos

Tempo de secagem: 6 minutos

O uso rotineiro de graxa de silicone nos anéis de vedação irá prolongar a vida da guia.



INSTRUÇÕES DE USO

8. Modelos:

001 – MCINTOSH, PADRÃO INGLÊS



Código	Descrição	Tamanho
56-001-00	Lâmina McIntosh, padrão inglês, convencional	00 – Prematuro
56-001-0	Lâmina McIntosh, padrão inglês, convencional	0 – Neonato
56-001-01	Lâmina McIntosh, padrão inglês, convencional	1 – Infante
56-001-02	Lâmina McIntosh, padrão inglês, convencional	2 – Criança
56-001-03	Lâmina McIntosh, padrão inglês, convencional	3 – Adulto médio
56-001-04	Lâmina McIntosh, padrão inglês, convencional	4 – Adulto grande
56-001-05	Lâmina McIntosh, padrão inglês, convencional	5 – Adulto extra grande

011 – MCINTOSH, PADRÃO AMERICANO





INSTRUÇÕES DE USO

Código	Descrição	Tamanho
56-011-0	Lâmina McIntosh, padrão americano, convencional	0 – Neonato
56-011-01	Lâmina McIntosh, padrão americano, convencional	1 – Infante
56-011-02	Lâmina McIntosh, padrão americano, convencional	2 – Criança
56-011-03	Lâmina McIntosh, padrão americano, convencional	3 – Adulto médio
56-011-35	Lâmina McIntosh, padrão americano, convencional	3,5 – Adulto extra médio
56-011-04	Lâmina McIntosh, padrão americano, convencional	4 – Adulto grande

031 – MCINTOSH FLEX



Código	Descrição	Tamanho
56-021-02	Lâmina McIntosh Flex, convencional	2 – Criança
56-021-03	Lâmina McIntosh Flex, convencional	3 – Adulto médio
56-021-04	Lâmina McIntosh Flex, convencional	4 – Adulto grande
56-021-05	Lâmina McIntosh Flex, convencional	5 – Adulto extra grande

051 – MILLER, PADRÃO INGLÊS





INSTRUÇÕES DE USO

Código	Descrição	Tamanho
56-031-00	Lâmina Miller, padrão inglês, convencional	00 – Prematuro
56-031-0	Lâmina Miller, padrão inglês, convencional	0 – Neonato
56-031-01	Lâmina Miller, padrão inglês, convencional	1 – Infante
56-031-02	Lâmina Miller, padrão inglês, convencional	2 – Criança
56-031-03	Lâmina Miller, padrão inglês, convencional	3 – Adulto médio
56-031-04	Lâmina Miller, padrão inglês, convencional	4 – Adulto grande

061- MILLER, PADRÃO AMERICANO



Código	Descrição	Tamanho
56-041-00	Lâmina Miller, padrão americano, convencional	00 – Prematuro
56-041-0	Lâmina Miller, padrão americano, convencional	0 – Neonato
56-041-01	Lâmina Miller, padrão americano, convencional	1 – Infante
56-041-15	Lâmina Miller, padrão americano, convencional	1.5 – Criança pequena
56-041-02	Lâmina Miller, padrão americano, convencional	2 – Criança
56-041-03	Lâmina Miller, padrão americano, convencional	3 – Adulto médio
56-041-04	Lâmina Miller, padrão americano, convencional	4 – Adulto grande

071- WISCONSIN





INSTRUÇÕES DE USO

Código	Descrição	Tamanho
56-051-0	Lâmina Wisconsin, convencional	0 – Neonato
56-051-01	Lâmina Wisconsin, convencional	1 – Infante
56-051-15	Lâmina Wisconsin, convencional	1.5 – Criança pequena
56-051-02	Lâmina Wisconsin, convencional	2 – Criança
56-051-03	Lâmina Wisconsin, convencional	3 – Adulto médio
56-051-04	Lâmina Wisconsin, convencional	4 – Adulto grande

091 – WISCONSIN, HIPPLE



Código	Descrição	Tamanho
56-071-00	Lâmina Wisconsin-Hipple, convencional	00 – Prematuro
56-071-0	Lâmina Wisconsin-Hipple, convencional	0 – Neonato
56-071-01	Lâmina Wisconsin-Hipple, convencional	1 – Infante
56-071-15	Lâmina Wisconsin-Hipple, convencional	1.5 – Criança pequena

701 – ACESSÓRIOS PARA OS LARINGOSCÓPIOS

Descrição
Bulbo Fosco
Bulbo Claro, nº. 1
Bulbo Claro, nº. 2
Bulbo Claro, nº. 3
Bulbo Claro, nº. 4
Bulbo Claro, nº. 5



INSTRUÇÕES DE USO

9. Material

A seleção dos materiais é feita como recomendado pelos padrões ASTM para garantir a performance, segurança ou proteção contra efeitos secundários. Os materiais utilizados consistem em aço inoxidável, bronze, plástico e cabo isolado eletricamente.

Espátulas da lâmina e lábios: são feitos de aço inoxidável austenítico tipos 304/303 com padrão ISO/DIS 7153/1 recomendados pela ASTM (American Society for Testing and Materials) que são altamente recomendados para instrumentos médico/cirúrgico.

Pino de contato: pinos para contato elétrico são feitos de cabo de bronze pelos padrões ASTM B 16M-85 tipos HO2 meio duro. Uma extremidade possui um círculo para o contato positivo com a bateria de fornecimento de energia e a outra extremidade é conectada com o cabo de força. Este pini de contato é carregado pelo pedal que é feito de polipropileno/marca co-poly.

Esfera de travamento & mola: estão localizadas no calcanhar e atuam como travas de segurança para a bateria de fornecimento de energia. São feitas de aço inoxidável austenítico 304 e bronze.

Peça do pedal: este botão é feito de aço inoxidável austenítico 303 como prescrito na ISO/DIS 7153/1. esta parte mantém a lâmina e a guia de bateria em uma posição dupla com sua dobradiça na frente.

Tubo portador do fio e suporte de bulbo: o tubo portador do fio é especialmente desenvolvido com uma extremidade inserida no plástico e a outra extremidade é fixada no suporte do bulbo usando solda de prata nas junções. O material do tubo é AISI 304e o bulbo é fabricado de aço inoxidável austenítico AISI 303 em acordo com o padrão ASTM ISO/DIS 7153/1. trilhas de solda e fluxo de força são usados em acordo com o padrão BS 1845 (AG14) silver-flo 55.

Bulbo e fio elétrico:
2.4 volt
Fio elétrico isolado



INSTRUÇÕES DE USO

10. Tamanhos

Especificação	Tamanhos (C x A)								
	00	0	1	1 1/2	2	3	3 1/2	4	5
Macintosh Inglês	NA	80x17mm	92x14mm	NA	100x17m m	130x18m m	NA	155x18m m	175x24m m
Macintosh Americano	NA	80x15mm	87x15mm	NA	108x15m m	128x24m m	144x22m m	159x15m m	NA
Miller Inglês	NA	77x9mm	102x9mm	NA	153x11m m	195x11m m	NA	205x16m m	NA
Miller Americano	65X10 mm	75X10m m	102X10m m	130X12m m	155X13m m	195X13m m	NA	205x14m m	NA
Wisconsin	NA	NA	NA	NA	135x17m m	162x18m m	199x21m m	NA	NA

11. Embalagem

O Laringoscópio convencional reutilizável é embalado em sacos de polietileno com as informações de identificação do produto.

DECLARAÇÃO

As partes, peças e acessórios descritos a seguir são comercializados somente com o equipamento **Laringoscópio convencional reutilizável**, devendo apenas serem utilizados para o fim a que se destinam.

O **Laringoscópio convencional reutilizável** é constituído de:

() 001 – MCINTOSH, PADRÃO INGLÊS

- Tamanho: () 56-001-00 [00 – Prematuro]
() 56-001-0 [0 – Neonato]
() 56-001-01 [1 – Infante]
() 56-001-02 [2 – Criança]
() 56-001-03 [3 – Adulto médio]
() 56-001-04 [4 – Adulto grande]
() 56-001-05 [5 – Adulto extra grande]

011 – MCINTOSH, PADRÃO AMERICANO

- Tamanho: () 56-011-0 [0 – Neonato]
() 56-011-01 [1 – Infante]
() 56-011-02 [2 – Criança]
() 56-011-03 [3 – Adulto médio]
() 56-011-35 [3,5 – Adulto extra médio]



INSTRUÇÕES DE USO

() 56-011-04 [4 – Adulto grande]

031 – MCINTOSH FLEX

Tamanho: () 56-021-02 [2 – Criança]
() 56-021-03 [3 – Adulto médio]
() 56-021-04 [4 – Adulto grande]
() 56-021-05 [5 – Adulto extra grande]

051 – MILLER, PADRÃO INGLÊS

Tamanho: () 56-031-00 [00 – Prematuro]
() 56-031-0 [0 – Neonato]
() 56-031-01 [1 – Infante]
() 56-031-02 [2 – Criança]
() 56-031-03 [3 – Adulto médio]
() 56-031-04 [4 – Adulto grande]

061- MILLER, PADRÃO AMERICANO

Tamanho: () 56-041-00 [00 – Prematuro]
() 56-041-0 [0 – Neonato]
() 56-041-01 [1 – Infante]
() 56-041-15 [1.5 – Criança pequena]
() 56-041-02 [2 – Criança]
() 56-041-03 [3 – Adulto médio]
() 56-041-04 [4 – Adulto grande]

071- WISCONSIN

Tamanho: () 56-051-0 [0 – Neonato]
() 56-051-01 [1 – Infante]
() 56-051-15 [1.5 – Criança pequena]
() 56-051-02 [2 – Criança]
() 56-051-03 [3 – Adulto médio]
() 56-051-04 [4 – Adulto grande]

091 – WISCONSIN, HIPPLE

Tamanho: () 56-071-00 [00 – Prematuro]
() 56-071-0 [0 – Neonato]
() 56-071-01 [1 – Infante]
() 56-071-15 [1.5 – Criança pequena]

- Acessórios para os laringoscópios

Descrição

Bulbo Fosco
Bulbo Claro, nº. 1
Bulbo Claro, nº. 2
Bulbo Claro, nº. 3
Bulbo Claro, nº. 4
Bulbo Claro, nº. 5



INSTRUÇÕES DE USO

Declaro verdadeiras as informações apresentadas neste modelo de Instruções de Uso.

Juan Goro Moriya Moriya
CREA-SP: 0600289359
Responsável Técnico e Legal